

Bibliographie des éditions parisiennes du 16^e siècle

Numéro de notice BP16_105051

Guillaume Farel (1489-1565)

Loraison de Jesuchrist

1524-1525

Titre complet	Loraison de Jesuchrist, qui est le Pater noster, et le Credo, avec la declaration diceulx. La salutation angelique. Les dix commandemens. Les sept pseaulmes : et autres choses tresutiles. Le tout en francoys. Lisez Chrestiens, et vous y trouveres consolation.
Autre forme du titre	Oraison de Jésus-Christ
Adresse	Sans lieu [Paris] : sans nom [Simon de Colines]
Date d'édition	Sans date [circa 1524-1525]
Description matérielle	In-8 ; sign. a-o8
Notes	Deuxième édition augmentée de l'ouvrage de Guillaume Farel, « Le Pater noster et le Credo en françoys » (Bâle, Andreas Cratander et Jean Vaugris, août 1524), avec l'addition de textes traduits de Martin Luther (« Declaration daucuns mots dont use S. Paul » et « La maniere de mediter et penser a la passion de Jesus Christ »). Fleuron, lettrines et caractères (B 98/99) de Simon de Colines (les lettrines E, I, P, S et T se retrouvent dans la « Seconde partie du Nouveau Testament » de 1523 : BP16_104605). Daté d'après l'édition suivie. Le texte est condamné par la Sorbonne le 2 mars 1531 (cf. Higman). D'après Higman, Louis de Berquin en a repris des extraits dans ses traductions d'Erasme, « Brefve Admonition de la maniere de prier » (BP16_104987) et « Symbole des apostres » (BP16_104993), elles-mêmes condamnées le 20 mai 1525
Notices liées	BP16_104987 https://bp16.bnf.fr/ark:/12148/cb41878000c/ BP16_104993 https://bp16.bnf.fr/ark:/12148/cb418780006f/
Références dans la version imprimée	Renouard, ICP, III, 877 Inventaire numérisé dans Gallica https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/bpt6k58392059
Références bibliographiques	F. Higman (éd.), Guillaume Farel, Le Pater noster et le Credo en françoys : d'après l'exemplaire unique nouvellement retrouvé, Genève, 1982, p. 20-21

F. Higman, *Censorship and the Sorbonne : a bibliographical study of books in French censured by the Faculty of theology of the University of Paris, 1520-1551*, Genève, 1979, p. 83

F. Higman, « Les traductions françaises de Luther, 1524-1550 », in *Palaestra typographica* (1984), p. 11-56

F. Higman, *Piety and the people*, Aldershot, 1996, F 25. p. 220

Nijhoff et Kronenberg, *Nederlandsche bibliographie van 1500 tot 1540, 1632* : l'attribution à Martin Lempereur (Marten de Keyser) est erronée

Localisations

Gand/Gent (Belgique), Universiteit Gent. Universiteitsbibliotheek (BHSL.RES.0935/1).
Exemplaire numérisé

Liens

Auteurs présumés du texte

Farel, Guillaume (1489-1565)

dans le catalogue général de la BnF

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb12510808g>

dans data.bnf.fr

<https://data.bnf.fr/ark:/12148/cb12510808g>

Autres auteurs

Luther, Martin (1483-1546)

dans le catalogue général de la BnF

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb119136609>

dans data.bnf.fr

<https://data.bnf.fr/ark:/12148/cb119136609>

Imprimeurs-libraires

Colines, Simon de (1480?-1546)

dans le catalogue général de la BnF

<https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb12230404w>

dans data.bnf.fr

<https://data.bnf.fr/ark:/12148/cb12230404w>

Liens vers des sites extérieurs

[Universal Short Title Catalogue \(USTC\)](#)

[Karlsruher Virtueller Katalog \(KVK\)](#)

[OCLC WorldCat](#)

[The European Library](#)

[Europeana](#)